

**Bruselj, 22. avgust 2025
(OR. en)**

12189/25

**PECHE 233
DELECT 109**

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	21. avgust 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	C(2025) 5534 final
Zadeva:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 8.8.2025 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede podaljšanja tehničnih ukrepov za nekatere vrste pridelnega in pelagičnega ribolova v Keltskem in Irskem morju ter zahodno od Škotske

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2025) 5534 final.

Priloga: C(2025) 5534 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 8.8.2025
C(2025) 5534 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 8.8.2025

**o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede podaljšanja
tehničnih ukrepov za nekatere vrste pridnenega in pelagičnega ribolova v Keltskem in
Irskem morju ter zahodno od Škotske**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

Ključni cilj Uredbe (EU) št. 1380/2013 o skupni ribiški politiki (v nadaljnjem besedilu: SRP)¹ je postopna odprava zavržkov pri vseh vrstah ribolova EU. Od 1. januarja 2016 se za nekatere vrste pridenega ribolova uporablja obveznost iztovarjanja, od 1. januarja 2019 pa se uporablja za celoten ulov vrst, za katere veljajo omejitve ulova, v severozahodnih vodah. Uredba zagotavlja tudi večjo regionalizacijo, da se zagotovi prilagoditev pravil posebnim značilnostim posamezne vrste ribolova in morskega bazena.

Uredba (EU) 2019/1241², ki je začela veljati 14. avgusta 2019, določa okvir tehničnih ukrepov za pomoč EU pri doseganju ciljev SRP glede ribolova na ravni največjega trajnostnega donosa, zmanjšanja nenamernega ulova in odprave zavržkov, hkrati pa prispeva k doseganju dobrega okoljskega stanja iz Direktive 2008/56/ES³. Takšni tehnični ukrepi bi morali z uporabo selektivnega ribolovnega orodja prispevati k varovanju nedoraslih organizmov in koncentracije drstečih se morskih vrst. Priloga VI k tej uredbi določa regionalne tehnične ukrepe za severozahodne vode.

Kadar je Komisija pooblaščenca za sprejemanje ukrepov z delegiranimi akti, člen 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 določa, da lahko države članice z neposrednim upravljalnim interesom predložijo skupna priporočila za doseganje ciljev ustreznih ohranitvenih ukrepov EU, večletnih načrtov ali posebnih načrtov za zavržke.

Zaradi upoštevanja regionalnih posebnosti zadevnih ribolovov se na Komisijo v skladu s členom 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241 prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 29 navedene uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

V skladu s členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 so države članice severozahodnih voda (tj. Belgija, Španija, Francija, Irska in Nizozemska) z neposrednim upravljalnim interesom za zadevni ribolov staležev trske in mola severozahodnih voda v Keltskem morju z ravnmi biomase pod mejno referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža (B_{lim}) Komisiji 30. aprila 2021 predložile skupno priporočilo za popravne ukrepe za trsko in mola v Keltskem morju ter dodatne ukrepe selektivnosti za zmanjšanje prilova rib iz družine Gadidae v Irskem morju. To skupno priporočilo je bilo izvedeno z Delegirano uredbo Komisije

¹ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

² Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>).

³ Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj>).

(EU) 2021/2324⁴ ter nato trikrat posodobljeno in podaljšano, nazadnje z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2025/283⁵.

Specializirani odbor za ribištvo (SCF) trenutno razpravlja o skupnih ukrepih EU in Združenega kraljestva, vendar o njih še ni bil dosežen dogovor. Brez dogovora med EU in Združenim kraljestvom o tehničnih ukrepih, zlasti za staleže rib, ujete pri mešanem ribolovu v Keltskem morju, ter glede na zadevno stanje staležev rib v Keltskem morju in Irskem morju bodo popravni ukrepi za staleže z ravnmi biomase pod B_{lim} , kot je določeno v členu 8 Uredbe (EU) 2019/472⁶ (večletni načrt za zahodne vode), še naprej potrebni za zagotovitev, da se lahko zadevni stalež ali funkcionalna enota čim prej vrne na ravni, višje od tistih, ki omogočajo največji trajnostni donos.

Tehnični ukrepi, sprejeti na podlagi Delegirane uredbe Komisije (EU) 2025/283, se bodo iztekli 31. decembra 2025. Regionalna skupina držav članic za severozahodne vode je zato 2. junija 2025 Komisiji predložila skupno priporočilo, v katerem je zahtevala, naj se tehnični ukrepi podaljšajo do 31. decembra 2026.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA

Za izvajanje racionaliziranega pristopa so države članice severozahodnih voda predložile skupno priporočilo, v katerem so predlagale posebne tehnične ukrepe v Keltskem in Irskem morju ter zahodno od Škotske.

Potem ko je Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF)⁷ skupno priporočilo ocenil pozitivno, so bili ti tehnični ukrepi izvedeni z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2021/2324 ter nato trikrat posodobljeni in podaljšani, nazadnje z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2025/283.

Tehnični ukrepi, sprejeti na podlagi slednje uredbe, se bodo iztekli 31. decembra 2025, regionalna skupina držav članic za severozahodne vode pa je 2. junija 2025 predložila skupno priporočilo, v katerem je zahtevala podaljšanje tehničnih ukrepov do 31. decembra 2026. To bi omogočilo, da bi se še naprej optimizirali vzorci izkoriščanja, povečala selektivnost orodja in zmanjšal naključni ulov, tudi če EU in Združeno kraljestvo ne dosežeta dogovora o ustreznih tehničnih ukrepih.

Posvetovanje s strokovno skupino za ribištvo in akvakulturo je bilo opravljeno 8. julija 2025.

⁴ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/2324 z dne 23. avgusta 2021 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede tehničnih ukrepov za nekatere vrste pridnenega in pelagičnega ribolova v Keltskem in Irskem morju ter zahodno od Škotske (UL L 465, 29.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/2324/oj).

⁵ Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/283 z dne 28. novembra 2024 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede tehničnih ukrepov za nekatere vrste pridnenega in pelagičnega ribolova v Keltskem in Irskem morju ter zahodno od Škotske (UL L, 2025/283, 10.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/283/oj).

⁶ Uredba (EU) 2019/472 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže, ki se lovijo v zahodnih vodah in sosednjih vodah, ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, spremembi uredb (EU) 2016/1139 in (EU) 2018/973 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 811/2004, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007 in (ES) št. 1300/2008 (UL L 83, 25.3.2019, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/oj>).

⁷ https://stecf.ec.europa.eu/document/download/ec098f64-3df1-4feb-850c-1cb04ae58f86_en

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Glavni pravni ukrep je podaljšanje veljavnosti sedanjih tehničnih ukrepov, da bi olajšali izvajanje obveznosti iztovarjanja, prispevali k odpravi zavržkov in zmanjšali raven nenamernega ulova. Uredba določa vrste rib in ribolova, za katere bi se uporabljali posebni tehnični ukrepi.

Pravna podlaga

Člen 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241. Namen vseh predlaganih ukrepov, ki so jih v skupnem priporočilu prvotno predlagale države članice z neposrednim upravljalnim interesom na teh območjih za spremembo Priloge VI k Uredbi (EU) 2019/1241, je prispevati k ohranjanju ribolovnih virov v morskem bazenu.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 8.8.2025

o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede podaljšanja tehničnih ukrepov za nekatere vrste pridnenega in pelagičnega ribolova v Keltskem in Irskem morju ter zahodno od Škotske

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005¹ ter zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Uredbi (EU) 2019/1241 so opredeljene posebne določbe o tehničnih ukrepih na regionalni ravni za severozahodne vode, ki so del voda Unije.
- (2) Ta uredba je bila spremenjena z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2021/2324² v zvezi s popravnimi ukrepi za zmanjšanje prilova trske in mola v Keltskem morju in dodatnimi ukrepi selektivnosti za zmanjšanje prilova rib iz družine Gadidae v Irskem morju. Zadevni ukrepi, katerih namen je prispevati k doseganju ciljev ohranitvenih ukrepov, večletnih načrtov in načrta za zavržke v severozahodnih vodah, so bili naknadno trikrat posodobljeni in podaljšani z delegiranimi uredbami Komisije (EU) 2022/2588³, (EU) 2024/492⁴ oziroma (EU) 2025/283⁵.
- (3) Ti ukrepi, ki so bili v Uredbo (EU) 2019/1241 uvedeni z Delegirano uredbo (EU) 2025/283, se bodo iztekli 31. decembra 2025.

¹ UL L 198, 25.7.2019, str. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>.

² Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/2324 z dne 23. avgusta 2021 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede tehničnih ukrepov za nekatere vrste pridnenega in pelagičnega ribolova v Keltskem in Irskem morju ter zahodno od Škotske (UL L 465, 29.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/2324/oj).

³ Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/2588 z dne 20. oktobra 2022 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede tehničnih ukrepov za nekatere vrste pridnenega in pelagičnega ribolova v Keltskem in Irskem morju ter zahodno od Škotske (UL L 338, 30.12.2022, str. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/2588/oj).

⁴ Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/492 z dne 30. novembra 2023 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede podaljšanja tehničnih ukrepov za nekatere vrste pridnenega in pelagičnega ribolova v Keltskem in Irskem morju ter zahodno od Škotske (UL L, 2024/492, 13.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/492/oj).

⁵ Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/283 z dne 28. novembra 2024 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede tehničnih ukrepov za nekatere vrste pridnenega in pelagičnega ribolova v Keltskem in Irskem morju ter zahodno od Škotske (UL L, 2025/283, 10.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/283/oj).

- (4) Regionalna skupina držav članic za severozahodne vode (Belgija, Španija, Francija, Irska in Nizozemska) v skupnem priporočilu, ki ga je predložila 2. junija 2025, zahteva podaljšanje navedenih ukrepov do 31. decembra 2026.
- (5) Ker so popravni ukrepi za staleže z biomaso na ravneh pod B_{lim} iz člena 8 Uredbe (EU) 2019/472 še naprej potrebni, da se zagotovi hitra vrnitev zadevnega staleža ali funkcionalne enote na ravni, višje od ravni, ki omogoča največji trajnostni donos, bi bilo treba glede na zadevno stanje staležev rib v Keltskem in Irskem morju ter tekoče razprave med Unijo in Združenim kraljestvom o tehničnih ukrepih za staleže rib, ujete pri mešanem ribolovu v Keltskem morju, te popravne ukrepe podaljšati do 31. decembra 2026, da bi se še naprej optimizirali vzorci izkoriščanja, povečala selektivnost orodja in zmanjšal nenamerni ulov.
- (6) Posvetovanje s strokovno skupino za ribištvo in akvakulturo je bilo opravljeno 8. julija 2025.
- (7) Ker ukrepi iz te uredbe neposredno vplivajo na načrtovanje ribolovne sezone plovil Unije in z njo povezane gospodarske dejavnosti, bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi. Ker se bodo ukrepi, ki jih je treba podaljšati, iztekli 31. decembra 2025, bi se morala ta uredba uporabljati od 1. januarja 2026, da se zagotovi pravna kontinuiteta.
- (8) Ukrepi iz te uredbe, ki se uporabljajo za vode Unije, so namenjeni izpolnjevanju ciljev iz člena 494(1) in (2) Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani⁶ in spoštujejo načela iz člena 494(3) navedenega sporazuma. Ne posegajo v ukrepe, ki veljajo za vode Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske.
- (9) Uredbo (EU) 2019/1241 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga VI k Uredbi (EU) 2019/1241 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2026.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8.8.2025

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

⁶ UL L 149, 30.4.2021, str. 10, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689(1)/oj).